

L'ANCÊTRE



PERSONNAGES

RAPHAËL, ermite	<i>Baryton</i>
TÉBALDO, de la famille des Piétra Néra.	<i>Ténor</i>
BURSICA, porcher, serviteur des Fabiani.	<i>Basse</i>
NUNCIATA, de la famille des Fabiani.	<i>Soprano</i>
MARGARITA, sœur de lait de Vanina	—
VANINA, petite-fille de Nunciata	<i>Contralto</i>

Parents, serviteurs des familles Piétra Néra et Fabiani

L'action se passe en Corse, sous le premier Empire

INDEX

ACTE I

	Pages		Pages
Prélude	1	Scène IV. — <i>Les mêmes, Nunciata</i>	79
Scène I. — <i>Raphaël</i>	12	Scène V. — <i>Margarita, Tébaldo</i>	112
Scène II. — <i>Tébaldo, Raphaël</i>	31	Scène VI. — <i>Tébaldo, Raphaël</i>	132
Scène III. — <i>Les mêmes, Margarita, Vanina,</i> <i>Bursica, Chœur S. C. T. B.</i>	45	Scène VII. — <i>Raphaël</i>	140

ACTE II

Scène I. — <i>Vanina, Chœur au loin, S. C. T. B.</i>	155	Scène III. — <i>Vanina, Bursica</i>	221
Scène II. — <i>Les mêmes, Nunciata</i>	169		

ACTE III

Scène I. — <i>Margarita</i>	232	Scène VI. — <i>Vanina</i>	295
Scène II. — <i>Chœur de femmes S. C., Raphaël</i>	242	Scène VII. — <i>Vanina, Nunciata, puis Marga-</i> <i>rita et Tébaldo</i>	305
Scène III. — <i>Tébaldo, Raphaël</i>	262	Scène VIII. — <i>Bursica, puis Nunciata et Vanina</i>	329
Scène IV. — <i>Les mêmes, Margarita</i>	270		
Scène V. — <i>Vanina, puis Bursica</i>	284		

Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND et Fils, éditeurs-propriétaires, pour tous pays, place de la Madeleine, 4, à Paris.

L'ANCÊTRE



NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS :

- 3 Flûtes
- 2 Hautbois
- 1 Cor Anglais
- 2 Clarinettes
- 1 Clarinette Basse
- 2 Bassons
- 4 Cors
- 3 Trompettes
- 3 Trombones
- 1 Tuba
- Timbales
- Grosse Caisse
- Cymbales
- Triangles
- 2 Harpes
- Celesta
- Quintettes à cordes



AVIS

La possession de cette partition d'orchestre ne donne aucun droit de représentation ou d'exécution.

Conformément à la loi, ces droits restent réservés à l'auteur ou à ses représentants.

Toute reproduction par l'autographie ou la copie sera rigoureusement poursuivie comme contrefaçon.

L'ANCÊTRE



Acte I

Un site agreste dans les montagnes de Corse.

A droite, premier plan, cabane rustique servant d'ermitage, quelques ruches l'avoisinent.

Au fond, deux sentiers qui se croisent et se perdent dans les rochers; deux chapelles funéraires très simples les bordent, l'une au-dessus de sa porte inscrit ce nom: FABIANI; l'autre, la plus rapprochée, ce nom: PIETRA NERA.

PRÉLUDE

Andante con moto

2 GRANDES FLÛTES

2 HAUTBOIS

2 CLARINETTES en SI \flat

2 BASSONS

1^{er} et 2^e CORS en FA

3^e et 4^e CORS en FA

2 TROMPETTES en UT

1^{er} et 2^e TROMBONES

3^e TROMBONE et TUBA

TRIANGLE

HARPES

1^{ers} VIOLONS

2^{ds} VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

Detailed description: The score is for a prelude in 4/4 time, marked 'Andante con moto'. It features a woodwind section (2 flutes, 2 oboes, 2 clarinets in B-flat, 2 bassoons), a brass section (4 horns in F, 2 trumpets in C, 3 trombones and tuba), triangle, harp, and a string section (1st and 2nd violins, violas, violoncelles, and double basses). The woodwinds and strings play a melodic line starting with a first ending (1^o) and a second ending (2^o). The brass section provides a harmonic foundation with sustained notes. Dynamics range from piano (p) to forte (f).

Gdes Fl.

Htb

Cl.

dim.

dim.

dim.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Tromb. et Tuba

p

pp

p

pp

p

pp

p

p

1

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

velles et C.B.

Htb

Cl.

Bons

Cors

velles et C.B.

This musical score page contains two systems of staves for various instruments. The first system includes parts for Htb, Cl., Bons, Cors, 3e Tromb. et Tuba, and velles et C.B. The second system includes parts for Gdes Fl., Htb, Bons, Cors, and C.B. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in the woodwinds and brass, and dynamic markings such as *f*, *p*, and *cresc.*. The key signature is one flat, and the time signature is 4/4. The notation includes various articulations like accents and slurs, and some woodwind parts have a *à 2* marking.

Htb

Cl.

Bons

Cors

à 2

f

à 2

f #3 :

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

3^e Tromb.
et Tuba

à 2

f #3 :

f

tr

Gdes Fl. *f* *sf* *à 2*

Htb *sf*

Cl. *sf*

Bons *à 2*

Cors *f* *sf*

Tromp. *f*

Tromb. et Tuba *f* *sf*

sf *ff*

2

Gdes Fl. *à 2*
molto espress.

Htb *à 2*
molto espress.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba *3^o*
f

molto espress.

f

sf

sf

sf

sf

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

p

f

dim.

p

f

p

f

p

f

p

f

p

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Tromb. et Tuba

p

p

p

p

mf

mf

p

f

p

p

p

Score for the first system, including parts for Gdes Fl., Cl., Bons, Cors, and strings. Dynamics include *p*, *dim.*, and *pp*. A note in the Clarinet part is marked "(en LA)".

Score for the second system, including parts for Gdes Fl., Htb, Cl., 1er Cor, and strings. Dynamics include *p* and *pp*. A section marked "3 Poco più mosso" begins in the Clarinet part.

Gdes Fl.

II tb

Cl.

Bons

Cors

Trg.

The image shows a page of a musical score for a symphony orchestra. The page is numbered '10' at the top left. The score is arranged in a system with multiple staves. The instruments listed on the left are: Gdes Fl. (Two staves), II tb (Two staves), Cl. (Two staves), Bons (Two staves), Cors (Two staves), and Trg. (Two staves). The music is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The score includes various musical notations such as trills (tr.), dynamics (p, pp, non legato), and articulation (Div.). The bottom of the page features the publisher's information 'D. & F. 6630'.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Trg.

The musical score is arranged in a system with six main parts. The top two staves are for Gdes Fl. (G major, treble clef). The next two staves are for Htb (Horn in B-flat, treble clef). The next two staves are for Cl. (Clarinet in B-flat, treble clef) and Bons (Bassoon in B-flat, bass clef). The next two staves are for Cors (Horn in C, treble clef) and Trg. (Trumpet in C, treble clef). The bottom two staves are for strings, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The score includes various musical notations such as slurs, dynamics (p, pp), and articulation marks. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The score is divided into measures by vertical bar lines.

SCÈNE I. — RAPHAËL seul. — Lever du soleil.

4

Gdes Fl. 10

H^{tb} 10

Cl.

Bons

Cors
sempre pp
sempre pp

Harpe
p
p

Unis
p
p
p

Div.
p
pizz.
p

Gdes Fl. *pp*

Htb ^{1^o}

Cl. *pp*

Bons

Cors

Harpe

Unis

RAPHAËL

arco

0

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Harpe

FA #

R.

joie in - no - cente et se - rei -

Div.

Poco a poco più mosso

1^o

Gdes Fl. *p cantabile*

Htb *mf cantabile* *dim.*

Cl.

Bons *pp*

Cors

Harpe

Poco a poco più mosso

pp

pp

Unis *pp*

R. *-ne!* *Sa -*

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Harpe

R.

-lut au gai so - leil qui

pizz.

pp

1^o

p

p

pp

Detailed description: This is a page of a musical score, page 16. It features a grand staff with multiple parts. At the top, the Flute (Gdes Fl.) has a melodic line with a long slur. The Horn (Htb) part has a few notes, including a trill, with a piano (*p*) dynamic. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bons) parts are mostly silent, with a first octave (^{1^o}) marking in the Bassoon part. The Horns (Cors) and Harp (Harpe) parts are also silent. The Violin (R.) part has a melodic line with lyrics: "-lut au gai so - leil qui". The Piano (pizz.) part has a rhythmic accompaniment with a pianissimo (*pp*) dynamic. The bottom part of the score shows the continuation of the piano accompaniment.

Petite Flûte

5 Quasi allegro

Musical score for the first system, including parts for *Petite Flûte*, *Gdes Fl.*, *Htb*, *Cl.*, and *Bons*. The *Petite Flûte* and *Gdes Fl.* parts begin with a *p* dynamic and feature a melodic line with slurs and accents. The *Htb* part has a long note with a slur. The *Cl.* part has a long note with a slur and a *p* dynamic. The *Bons* part has a long note with a slur.

Musical score for the second system, including parts for *Cors* and *Harpe*. The *Cors* part has a long note with a slur and a *p* dynamic. The *Harpe* part has a long note with a slur and a *p* dynamic.

Quasi allegro

Musical score for the third system, including parts for *Unis* and *R.*. The *Unis* part has a long note with a slur and a *p* dynamic. The *R.* part has a long note with a slur and a *p* dynamic.

mon - - - te à l'ho - ri - zon!

Voi -

arco

Musical score for the fourth system, including parts for *arco* and *R.*. The *arco* part has a long note with a slur and a *p* dynamic. The *R.* part has a long note with a slur and a *p* dynamic.

pte Fl.

Gdes Fl.

Hib

Cl.

Bons

Cors

Harpe

B.

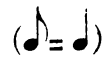
1^o Solo

dim.

(Fa #)

-ci que l'a - lou - ette échappée au buis - son, De l'é - pi do -

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds: Piccolo Flute (Pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horn (Htb), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), and Cor (Cours). The Harpe (Harp) is shown in two staves. The bottom section features the vocal line (R.) and a double bass line. The vocal line includes the lyrics: *-ré qu'elle é-grè - - ne, Lais - se tom - ber u - ne chan.* The score is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The woodwinds play a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The bassoon and cor parts have dynamic markings of *mf* and *dim.*. The harp part has a *1^o* marking. The vocal line is in a bass clef with a *marc.* marking. The double bass line is in a bass clef with a *marc.* marking.



Le double plus lent (une mesure comme deux du mouv^t précédent)

Allegro

pte Fl. *mf*

Gdes Fl. *cresc.* *mf*

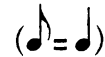
Htb *mf* *dim.*

Cl. *p cresc.* *mf* *dim.*

Bons *p cresc.* *mf* *dim.*

Harpe *p* *cresc.* *p*

Allegro



Le double plus lent (une mesure comme deux du mouv^t précédent)

cresc. *mf* *dim.* *p*

cresc. *mf* *dim.* *p*

cresc. *mf* *dim.* *p*

R. *pizz.*

- son. En un sou - ri - re de clé.

Harpe

(Fa #)

R.

-men - ce, Que s'a - chève et nous dise a - dieu Ce jour re - nais -

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The Harpe part consists of two staves with chords and some melodic lines. The R. part is a vocal line with lyrics. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "-men - ce, Que s'a - chève et nous dise a - dieu Ce jour re - nais -".

Harpe

dim.

R.

-sant, ô mon Dieu! Qui dans un sou - ri - re com - men -

arco

pp

Detailed description: This system contains the next three measures. The Harpe part continues with chords and melodic lines, including a dynamic marking of "dim.". The R. part continues with lyrics. The lyrics are: "-sant, ô mon Dieu! Qui dans un sou - ri - re com - men -". At the end of the system, there are markings for "arco" and "pp".

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cl.
 Bons
 1er et 2e Cors
 Trg.
 Harpe
 R.
 - ce.
 Il découvre les abeilles.

Musical score for orchestra and voice. The score includes parts for Piccolo Flute, Grand Flute, Horns, Clarinet, Bassoons, Cor Anglais and 2nd Cor Anglais, Trumpet, Harp, and Voice. The music is in G major and 3/4 time. The score shows a sequence of measures with various dynamics (p, cresc., dim.) and articulations (trills). The voice part has lyrics in French: "Il découvre les abeilles."

cresc. *f* *dim.*
cresc. *f* *dim.*
cresc. *f* *dim.*

velles
et C.B.

p *p* *p*
 RAPHAËL
p A - beil - les, mes pe - ti - tes sœurs, La terre est un bouquet de

f
 R.
 fé - te. Que sous vos bai - sers ra - vis - seurs, La fleur se pen - che sa - tis -

Bons

1^{er} et 2^e Cors

R.

fai - - te! Je ne crains pas votre aiguil.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

R.

-lon, Vous dont l'a-zur est le roy-au-me, D'un peu de miel en son ray-

Cl.
Bons

Cl.
Bons

R.
-on, Vous me paierez ce toit de chau - - me. Dieu

vol.
v.

cresc.
f

cresc.
f

cresc.
f

p
cresc.

8

Fl.
Htb
Cl.
Bons

R.
vous le per-met, bu.ti - nez! Vos gais la - beurs sont des pri -
velles et C.B.

1^o
f

1^o
f

1^o
f

p
cresc.
f

p
cresc.
f

p
cresc.
f

fp
cresc.
f

Gdes Fl. *dim.* *p*

Htb *dim.* *p*

Cl. *dim.* *p*

Bons *mf* *dim.* *p*

1^{er} et 2^e Cors *mf* *dim.* *p*

R. *dim.* *p*

velles et C.B. *pizz.* *dim.* *p* *arco*

- è - res. A - beil - les, bon - nes ou - vri - è - res, E - veil - lez - vous et bourdon -

Gdes Fl. *pp* *tr*

Htb *pp* *tr*

Cl. *pp* *tr*

Harpe *pp*

R. *pp* *tr* *dim.* *pp*

R. *dim.* *mf* *Solo*

- nez!

Plus lent **Récit**

R. *O vous qui pas-sez dans la bri-se, Vo-tre la-beur est in-no-*

4 velles seuls

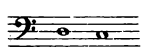

dim. *p* *p* *p*

a Tempo **Récit**

Cors

R. *-cent; L'homme plus vo-lon-tiers se gri-se De co-lère et de*

cresc. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

(1) Les notes écrites en clef de fa  sont les équivalentes des notes qui seraient écrites ainsi 

9 Molto allegro

Cors

Molto allegro

p sans sourdines

p sans sourdines

p sans sourdines

R. sang! Fa.bi - a - ni, Pié - tra -

Tous les Velles *p*

Cors

R. - Né - ras, mes frè - res, Je vous ai con - vo -

R. -qués, vous al - lez donc ve - nir.

sf

R. Loin des sen - tiers en - ne - mis et con - trai - res, Puis - sé - je en - fin vous ré - u -

Andante (♩ = ♩.)

4^e Cor *p* *pp*

R. - nir! Mais celle-là que rien ne tou - che, Nun - ci - a - ta, va -

pp

En Si b

Cl.

Bons

4^e Cor

R.

-t'elle en fin — a.ban.don - ner Sa hai - ne d'an - cê - tre farou - che! Peut - ê - tre!

Soli

Detailed description: This system contains the first five staves of the score. The top staff is for Clarinet (Cl.) in E-flat major, marked 'En Si b'. The second staff is for Bassoons (Bons). The third staff is for the 4th Horn (4^e Cor). The fourth and fifth staves are for the vocal soloist (R.). The vocal line includes the lyrics: '-t'elle en fin — a.ban.don - ner Sa hai - ne d'an - cê - tre farou - che! Peut - ê - tre!'. A 'Soli' section begins in the sixth measure of the vocal line. Dynamics include 'pp' for the woodwinds and 'p' for the vocal soloist.

R.

Elle a souf - fert, el - le doit par - don - ner.

pizz.

Detailed description: This system contains the next five staves of the score. The top three staves are for the piano accompaniment. The fourth staff is for the vocal soloist (R.). The vocal line includes the lyrics: 'Elle a souf - fert, el - le doit par - don - ner.'. The piano accompaniment includes dynamics such as 'sf', 'p', and 'pizz.'. The system concludes with a 3/4 time signature change.

SCÈNE II. RAPHAËL, TÉBALDO

10

Allegro animato

Cors

Musical score for Cors and TEBALDO. The Cors part consists of four staves (two treble and two bass clefs) in 3/4 time, marked *f* and *arco*. The TEBALDO part consists of two staves (treble and bass clefs) in 3/4 time, marked *joyeusement f*. The lyrics for TEBALDO are "Pè - re Rapha.".

Tromp.

Musical score for Tromp. and T. (Raphaël). The Tromp. part consists of four staves (two treble and two bass clefs) in 3/4 time, marked *f* and *marc.*. The T. part consists of two staves (treble and bass clefs) in 3/4 time, marked *f*. The lyrics for T. are "- èl, Dieu vous gar - - - de!" and "RAPHAËL Tébal - do!".

Tromp.

mon en - fant, Dès que tu m'ap - pa - rais, su -

marc.

p

p

p

p

p

p

R.

- perbe et tri - om - phant, Plus vi - te que mes yeux, mon â - me te re -

f

p

f

p

f

f

p

f

p

11

Poco meno

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines for TEBALDO. The piano part consists of three staves (treble, middle, and bass clefs) with dynamics *mf* and *p*. The vocal line for TEBALDO is in the treble clef, with the lyrics: "Vous m'aimez, je le sais." Below it, the bass clef line contains the lyrics: "- gar - de. Oui, mon bel of - fi - - cier. Je fus le".

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment and vocal lines for TEBALDO. The piano part consists of three staves (treble, middle, and bass clefs) with dynamics *p*. The vocal line for TEBALDO is in the treble clef, with the lyrics: "ten - dre nourri - cier Aux jours de l'enfan - ce pre - miè - re. Je re - tardais mes".

R. pas pour mieux sui - vre le tien, Et tu me

pizz.
p

R. dois d'ê - tre chré - tien; C'est me de - voir un peu de la lu - miè - re.

pp mf p
pp mf p
pp arco mf p
pp mf

R. Tu mettais du prin - temps dans mon cœur as - som - bri. Re - con - nais la dou -

sf f p pp
sf f p pp
sf f p pp

12 Tempo 1^o

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

R.

à 2

p

f

f

f

f

10

f

10

f

f

f

f

3

3

3

3

Tempo 1^o

- ceur de ton pre - mier a - bri.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

1^o
mf

p

p

p

TÉBALDO
f

Na-po-lé-on — m'a pris dans son sil - la - ge, Et son é - toi - le me conduit.

p

p

Gdes Fl. *p* 1^o

Htb *p* 1^o

Cl. *p*

Bons *p*

1^{er} et 2^e Cors *p* 1^o

f

mf

RAPHAËL

Qui sait sur quel é - cueil doit fi - nir le voy - a - ge?

Tromp. *f* 1^o

mf

mf

R. *mf*

Mais ton cœur est vail - lant, la gloi - - - re le sé -

Gdes Fl. *à 2* *f*

Htb *f*

Cl. *f*

Bons *f*

Cors *à 2* *f* *2^o* *p*

Tromp. *1^o* *f*

f *pp* *pp* *pizz.* *pp*

TÉBALDO *senza rigore*

La guerre et l'em-pe - reur con_sen_tent u - ne trê - ve;

R. *f* *pizz.* *p* *pizz.* *p*

f *p*

Cl. *p*

Bous *p*

1^{er} et 2^e Cors *2^o* *p* *pp*

T. *espress.*
Et je me hâte à re-ve - nir Sur ces ri - - va - ges où mon

pp *pp* arco *p*

13

Cl. *p*

Bous *p* *1^o*

1^{er} et 2^e Cors *1^o* *p*

Altos Div. *p*

T. *bien en mesure*
rè - ve Le plus ar - dent vou.drait fi - - nir. Au - jour -

villes et C. B. *p*

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

T.

velles et C.B.

- d'hui je re - prends ha - lei - ne; Et mon à - me d'en -

arco

pp

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

T.

velles et C.B.

Unis.

- fant re - fleurit tou - te plei - ne De joie et d'es - poir ra - di -

pizz.

pp

Gdes Fl. *à 2*

Htb

Cl.

Bons *à 2*

Cors

Tromp.

T.

- eux. De - main, ba - taille, assaut, vic - toi - - - - re!

velles

C. B.

The musical score is arranged in a system with ten staves. The instruments are: Gdes Fl. (two parts), Htb, Cl., Bons (two parts), Cors (two parts), Tromp., T. (Tenor), velles (Violoncelles), and C. B. (Contrebasses). The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano), and articulation like accents and slurs. The vocal line (T.) has lyrics in French: "- eux. De - main, ba - taille, assaut, vic - toi - - - - re!". The bottom two staves (velles and C. B.) are marked "arco".

8va

Gdes Fl.

Hrb

Cl.

Bons

Cors

dim.

p

f

1^o

f

à 2

T.

Le fracas m'en de _ vient cher — et mé_lo-di _ eux.

RAPHAËL

Ce bruit te fe_rait-

dim.

p

f

f

8---, 8-----

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

R.

il oubli - er ton his - toi - re? Ne te nommes-tu pas d'abord — Pie - tra Né -

Detailed description of the musical score: The score is for page 43 of a musical work. It features a woodwind section and a vocal line. The woodwinds include Gdes Fl., Htb, Cl., Bons, and Cors. The vocal line is for a Bass (R.). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 2/4 time signature. The vocal line has lyrics in French: "il oubli - er ton his - toi - re? Ne te nommes-tu pas d'abord — Pie - tra Né -". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics (mf, f). There are also performance markings like "8---," and "8-----" at the top, and "mf" and "f" throughout the score.

Moderato assai

15

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Moderato assai

TÉBALDO

Je veux m'en sou - ve - nir au - tant qu'il le fau - dra!

-ra?

SCÈNE III.. Les mêmes, le Chœur, MARGARITA, VANINA, BURSICA.

A travers les rochers et descendant du village, apparaissent des groupes d'hommes et de femmes.
Ils descendent lentement et viennent se rassembler sur la gauche.

Cl.

Bons

T.

R.

Qui vient-là?

Les tiens. C'est moi qui les ras.

p *poco cresc.* *dim.* *p espressivo*

poco cresc. *dim.* *p espressivo*

poco cresc. *dim.* *p espressivo*

poco cresc. *dim.* *p*

p

Cl.

Bons

R.

- semble; Ils sont ta gloire et ton or - gueil.

cresc.

cresc.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Cl. *mf*

Bons *mf*

Cl. *dim.* *p*

Bons *dim.* *p* 1^o

3^e et 4^e Cors *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

TÉBALDO

La famil - le grandit et pros -

dim. *p*

dim. *p*

Cl.

Bons

3^e et 4^e
Cors

T.

- père, il me sem - ble.

à 2

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The Clarinet (Cl.) part is in the top staff, followed by the Bassoon (Bons) part. The Horns (3^e et 4^e Cors) are represented by two staves. The Trombone (T.) part is in the fifth staff, with the vocal line below it. The lyrics for the Trombone part are "- père, il me sem - ble." The Bassoon part has a "à 2" marking above it. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature.

Cl.

Bons

3^e et 4^e
Cors

T.

Je dois à tous le même accueil, Et les vieux ser - vi -

à 2

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The Clarinet (Cl.) part is in the top staff, followed by the Bassoon (Bons) part. The Horns (3^e et 4^e Cors) are represented by two staves. The Trombone (T.) part is in the fifth staff, with the vocal line below it. The lyrics for the Trombone part are "Je dois à tous le même accueil, Et les vieux ser - vi -". The Bassoon part has a "à 2" marking above it. The music continues in the same key and time signature as the first system.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

T.

-teurs sont les a-mis du maî-tre. Sa-

mf

mf

mf

mf

mf

mf

f

mf

mf

des Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

T.

Supr. et Contr.

Ténors

Basses

Salut! frè - res!

Salut!

Salut!

Salut!

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mf

mf

mf

mf

cresc.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 49, features a variety of instruments and vocal soloists. The woodwind section includes Flutes (des Fl.), Horns (Htb), Clarinets (Cl.), Bassoons (Bons), and Cor Anglais (Cors). The brass section consists of Trumpets (T.). The string section includes Violins (Supr. et Contr.), Tenors (Ténors), and Basses. The vocal soloists enter in the second measure with the lyrics "Salut! frè - res!". The instrumental parts are marked with "cresc." (crescendo) and "mf" (mezzo-forte). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The bottom of the page contains the publisher's information "D. & F. 6630".

10

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Gdes Fl. *dim.* *p*

Hth *dim.*

Cl. *dim.* *p*

Bons *dim.* *p* 1^o

Cors *dim.* *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

TÉBALDO
 Ceux qui vien - nent là-bas Ne me re - gardent pas D'un air qui puisse me promet - tre

dim. *p*

dim. *pizz.* *p*

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cl.

Bons

Cors

T.

De bien ten - dres a - mis.

RAPHAËL

Ce sont des en - ne - mis. Les Fa - bi - a - ni qui na - guè - re

pizz.

Detailed description of the musical score: The score is for page 52 and includes parts for Flute (G^{des} Fl.), Horn (H^{tb}), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), Cor Anglais (Cors), and Trombone (T.). The key signature has two sharps (F# and C#). The flute part has a circled '2' in the first measure. The horn part has a circled '10' and a 'p' dynamic marking. The clarinet part has a circled 'b' in the first measure. The bassoon part has a 'pizz.' marking. The trombone part has lyrics: 'De bien ten - dres a - mis.' Below it, the name 'RAPHAËL' is written. The bass part has lyrics: 'Ce sont des en - ne - mis. Les Fa - bi - a - ni qui na - guè - re'. The piano part has a 'pizz.' marking.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

.R.

A tout Piétra-Néra fesaient sanglante guer-re. Ah! malheur si je me trom-

Detailed description: This is a page of a musical score, page 53. It features a grand staff with multiple staves for different instruments and a vocal line. The instruments listed on the left are Gdes Fl. (Great Flute), Htb (Horn in B-flat), Cl. (Clarinet), Bons (Bassoon), Cors (Trumpet), and .R. (Tenor). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The vocal line includes the lyrics: "A tout Piétra-Néra fesaient sanglante guer-re. Ah! malheur si je me trom-". The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as accents and hairpins.

8

Gdes Fl.

Cl.

Bons

R.

- pais! Par la trê - ve que je dé - ci - - - de,

Gdes Fl.

Cl.

Bons

R.

p

p

arco

En l'as - - sem - - - blée hi - er en - co - - - re fra - tri -

Gdes Fl. *p*

Cl. *p*

Bons *p* *mf* à 2

Cors *mf* à 2

R. *p* *mf*

MARGARITA, VANINA et BURSICA, celui-ci le fusil sur l'épaule, sont sortis du village

- ci - de, J'in - vo - que la clé - mence et j'ap - por - te la paix.

Sopranos *mf* Bon er - mi - te!

Contraltos *mf* Bon er - mi - te!

Ténors *mf* Bon er -

Basses *mf* arco

Gdes Fl. *mf cresc.*

Bons *cresc.*

Cors *cresc.*

cresc.

cresc.

cresc.

et viennent en avant du groupe que forment leur famille, leurs amis et serviteurs, se placer à droite, au premier plan.

mf
Raphaël!

- mi - te! On te ché - rit, on te vé - nè - re!

Raphaël! On te vé -

cresc.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

On te ché-rit, — on te vé-nè-re; Nous ve-

On te ché-rit, — on te vé-nè-re; Nous ve-

Bon Rapha-ël, Nous ve-nons, nous ve-

-nè-re; Nous ve-nons, nous ve-

Gds Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

- nons à ton ap - pel. L'ai - gle dé - ser - te son ai - re.

- nons à ton ap - pel. L'ai - gle dé - ser - te son ai - re.

- nons à ton ap - pel. L'ai - gle dé -

- nons à ton ap - pel.

G^{des} Fl.

H^{tb}

Cl.

B^{ons}

Cors

C'est qu'u-ne plus hau - - te voix Nous a
 C'est qu'u-ne plus hau - - te voix Nous a
 - ser - - te son ai - re. C'est qu'u-ne plus hau - - te
 L'ai - gle dé - ser - te son ai - re. U - ne plus

Detailed description: This page of a musical score contains parts for G^{des} Fl., H^{tb}, Cl., B^{ons}, and Cors. The woodwinds play melodic lines with slurs and accents. The brass parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The vocal parts enter in the second measure with the lyrics: "C'est qu'u-ne plus hau - - te voix Nous a". The lyrics continue across the page, including "ser - - te son ai - re." and "L'ai - gle dé - ser - te son ai - re. U - ne plus". The score is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

par - lé par ta bou - che. La hai - - - ne la plus - - - fa -

par - lé par ta bou - che. La hai - - - ne la plus - - - fa -

voix Nous a par - lé par ta bou - che. La hai - - - ne la plus fa -

hau - - - te voix Nous a par - lé par ta bou - che. La hai - ne

Cl.

Bons

Cors

M.

lui!) (Est-ce moi qu'il cherchait

VANINA (Tébal-do! ma lu - miè - re) (Est-ce moi qu'il cher-

pp La hai - ne la plus fa - rouche

pp La hai - ne la plus fa - rouche

pp La hai - ne la plus fa - rouche

pp La hai - ne la plus fa - rouche

pizz.

Detailed description of the musical score: The score is for page 62 and includes parts for Clarinet (Cl.), Bassoons (Bons), Horns (Cors), and Music (M.). The vocal parts include a male voice (M.) and Vanina. The lyrics are in French. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *p* and *pp*. The male voice part has lyrics: "lui!) (Est-ce moi qu'il cherchait". Vanina's part has lyrics: "(Tébal-do! ma lu - miè - re) (Est-ce moi qu'il cher-". There are four vocal staves, each with the lyrics "La hai - ne la plus fa - rouche" and a *pp* dynamic marking. The bottom part of the score includes a bass line with a *pizz.* marking.

Gdes Fl. *p*

Hth *p*

Cl. *(b)* *1^o*

Bous

Cors

Tromb. *1. 2.* *3.* *p*

M.

V.

et qu'il voit la premiè-re?)

- chait, et qu'il voit la pre-miè-re?)

A dé - sar - mé, tu le vois!

A dé - sar - mé, tu le vois!

A dé - sar - mé, tu le vois!

A dé - sar - mé, tu le vois!

arco

Detailed description: This is a page of a musical score, page 63. It features a full orchestral arrangement with woodwinds (Goblet Flute, Horns, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trombones), strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), and vocal parts (Mezzo-soprano and Voice). The woodwinds and brass play melodic lines, often marked with dynamics like *p* (piano) and *arco*. The vocal parts have French lyrics. The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The page number '63' is in the top right corner.

Più mosso (All^o moderato)

Gdes Fl.

H^b

Cl.

Cors

Tromp.

Tromb.

f

Più mosso (All^o moderato)

Div. *p*

Div. *p*

f

f

RAPHAËL

elles et C.B.

Pour la pre-mière fois voi-là que mes pri-è-res Con-fondent deux mai-

1ers vons

Div.

2ds vons

Unis.

R.

elles et C.B.

- sons à l'en-vi meur-tri-è-res; Et de mes vieil-les mains voi-là que je bé-

p *pp* *pp*
p *pp* *pp*
p *p* *pp*

VANINA
p
 Ma mè - re n'est plus là; mon pè - re, Il ne m'en souvient pas. Par -

Gdes Fl. *cresc.*
 Htb *cresc.*
cresc.
cresc.
p cresc.

v.
 - tout sur mon che - min et dès mes premiers pas, Des tombeaux où l'en - fant s'é - tonne et dé - ses - pè - re.

pp *cresc.*

Gdes Fl. *mf*

Htb *mf*

Bons *fp*

Cors *pp*

V. *f* *mf* *p*

Puisse fi-nir le deuil qui ne fi-nit ja-mais! Plus de Ven-det-ta dé-sor-

Gdes Fl. *p*

Htb *p*

Bons *p*

V. *p*

MARGARITA

J'ai vé-cu de ta vie, aux mêmes bras ber-

Sopr. et Contr. *p*

Ténors *p*

Basses *p*

Plus de Ven-det-ta dé-sor - mais!

Plus de Ven-det-ta dé-sor - mais!

Plus de Ven-det-ta dé-sor - mais!

velles et C. B. *p*

Bons

p

1^o

Unis.

M.

- cé - e; Va - ni - na, ta pen - sée est aus - si ma pen -

velles et C. B.

Bons

pp

pp

M.

- sé - e, Plus de Ven - det - ta dé - sor - mais!

velles et C. B.

Gdes Fl. *p* *cresc.*

Htb *p* *cresc.*

Cl. *en SI b*

Bons *à 2* *p* *cresc.* *fp*

Cors *p* *cresc.*

Unis. *cresc.* *fp*

TÉBALDO *cresc.* *fp*

Sopr. et Contr. *cresc.* Si l'un de nous a fait le

Ténors Plus de Ven - det - - ta désor - mais!

Basses Plus de Ven - det - - ta désor - mais!

Plus de Ven - det - - ta désor - mais!

velles et C.B. *cresc.* *fp*

Cl. *fp*

T. vide et l'a - ban - don Au toit où vous a - vez, fem - mes, re - çu nais -

velles et C.B. *fp*

Cl. *mf*

Bons *mf*

1er et 2e Cors *mf*

T. *f*

velles *p*

C.B. *pizz. p*

- san - ce, Puisse la joie y fleu -rir dé - sor - - mais! J'ab -

21

Tromp. *ff*

Tromb. *ff*

T. *mf*

velles *mf*

C.B. *arco f*

- di - - que de grand cœur mes hai - - nes à ja - mais.

à 2

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

velles et C.B.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Sempre Allegro (toujours en mesure)

BURSICA

Beau sol - dat, et toi, bon er - mi - te, Que vo - tre rô - le se li - mi - te

velles et C.B.

This musical score is for a full orchestra and voice. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: Horns (Htb), Clarinet (Cl.), Basses (Bons), Cor Anglais (Cours), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tromb.), Violins (Vcl.), Violas (Vla.), Cellos (C.B.), and Basses (B.). The score is in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The music features a dramatic crescendo starting in the third measure, reaching a fortissimo (ff) dynamic by the fourth measure. The basses and trombones play a rhythmic pattern of eighth notes. The violins and violas play a melodic line with slurs. The voice part enters in the fifth measure with the lyrics: "A nous conseil_ler, rien de plus! Ne perdez pas le temps en discours super_velles". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Htb

Cl.

Bons

Cours

Tromp.

Tromb.

Vcl.

Vla.

C.B.

B.

A nous conseil_ler, rien de plus! Ne perdez pas le temps en discours super_velles

Toujours en mesure

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

p

f

1^o

Toujours en mesure

ff sempre

ff sempre

ff sempre

TÉBALDO

Qu'es-tu, toi?

B.

_ flus. Bur - si - ca le por - cher, et sans hon - te Je le pro -

Tromp. *p*

2^e et 3^e Tromb. *p*

p

p

B.

- cla-me. On sait ce que je vaux. Bon cœur et bon fu - sil, je n'ai pas de ri -

velles et C.B. *p*

Tromp. *p*

2^e et 3^e Tromb. *p*

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

B.

- vaux S'il faut ré-gler quelque vieux comp - te. De Sar - tène à Cal - vi le soir on le ra -

velles *cresc.*

C.B. *cresc.*

Htb.
 Cl.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 Tromb.

f *à 2* *p* *fp*
f *à 2* *p* *fp*
f *à 2* *p*
f *à 2* *p*
f *sf* *p* *pizz.* *arco* *fp*
f *sf* *p* *pizz.* *arco* *fp*
f *sf* *p* *pizz.* *arco* *fp*

RAPHAËL
 Tu n'es qu'un servi - teur.
 - con - - - te. C'est vrai! Mais Lé-an -

f *sf* *p* *pizz.* *arco* *fp*
f *sf* *p* *pizz.* *arco* *fp*

Cl.
Bons
Tromp.
Tromb.
R.
B.

p ^{1^o}

p

p

p

pizz.

pizz.

- dri, Le chef le mai - tre, à droit d'être é - couté sans dou - te. Je l'at -

23

Htb
Cl.
Tromp.
Tromb.
R.
B.
velles et C.B.

fp ^{1^o}

fp ^{1^o}

p ^{1^o}

p

fp

fp

fp

- tends!

arco

fp

Es - tu sûr qu'il vien - dra? moi, je dou - te Qu'un ser -

Cl.

Bons

Tromp.

Tromb.

B.

velles et C.B.

mon le laisse atten - dri. Mais nous verrons bien - tôt la grand' - mè - re, l'a - ïeu - le.

Un peu retenu

24

Tromp.

Tromb.

RAPHAËL

El - le ne saurait sor - tir seu - le; Car elle est a - veugle à de - mi.

Ses yeux, dé -

velles

C. B.

El - le ne saurait sor - tir seu - le; Car elle est a - veugle à de - mi.

Ses yeux, dé -

B. -jà près de se clo - re, Crois-moi, sa-vent en - co - re Con - naitre un en-ne -

a Tempo

Div. *pp*

p *pp* *pp* *pp*

RAPHAËL **Récit ad lib.**

Vois! Lé-andri conduit sa grand' - mè - - re...

B. - mi.

Sopr. et Contr. *pp*

Ténors *pp* C'est

Basses *pp* C'est

Unis. *pp* C'est

Cl.

Cl.

Dim.

Div.

Div.

p

p

4 velles
seuls

p

dim.

pp

pp

pp

pp

Récit ad lib.
RAPHAËL

Nunci-a-ta, je sais qu'un souvenir fi - dè - le Pèse à ton foyer assom - bri, De ce fils qui tomba leur victi-me der -

Tous les
velles

pp

a Tempo più mosso (Moderato)

Poco a poco

1ers vons

2ds vons

Div.

R.

- niè - re. Mais n'es-tu pas lassée, ain - si que je suis las, D'en -

stringendo il Tempo

Unis.

R.

- tendre en-cor sonner le glas Sur u - ne tom - - - be prin-ta -

pizz.

pizz.

p

26 Allegretto

Gdes Fl. *mf* *p*

Htb *mf* *p*

1^{er} et 2^e Cors *mf*

R. *mf* *p* *cresc.*

arco *mf*

mf *p*

- niè - - re? Trop de sang a cou - lé! Dis-nous que ta

Gdes Fl. *mf*

Htb *mf*

1^{er} et 2^e Cors *mf*

R. *mf*

mf

hai - ne dé - sar - me! Que la nuit de tes yeux en - fin verse u - ne

27 Adagio molto

R - - - -

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Adagio molto

R - - - -

Margarita, Vanina et Tébaldo avec le Chœur

RAPHAËL

R - - - -

Toi qui donnaston fils pour le salut des hom - mes, Seigneur! Seigneur! Sei-

Harpe

p

R.

- gneur! _____ Sur la pous.sière que nous som - mes Répands ta pi.tié bon se -

Sopr. et Contr. *pp*

Ténors *pp* Seigneur! _____

Basses *pp* Seigneur! _____

Seigneur! _____

pp

Harpe

R.

- meur! _____ Du moins ferme i.ci-bas l'enfer et sa gé - hen - ne Où gémis - sent tant de dou -

pp Seigneur! _____

pp Seigneur! _____

pp Seigneur! _____

Seigneur! _____

cresc. *pp*

pp

Harpe

R.

- leurs! *pp* N'écoute plus les cris de haine, Entends le silence des pleurs!
 Seigneur! *pp*
 Seigneur! *pp*
 Seigneur! *pp*

28

R - - - -
 R - - - -
p Unis.
 Toi qui donnas ton fils pour le salut des hommes, Seigneur! Seigneur! Sei-
 Toi qui donnas ton fils pour le salut des hommes, Seigneur! Seigneur! Sei-
 Toi qui donnas ton fils pour le salut des hommes, Seigneur! Seigneur! Sei-

Gdes Fl. *p*

Cl. *p*

Cors *p*

Harpe *f* *dim.* *p*

R. *p*

Seigneur! _____

-gneur! _____ Sur la pous-siè - re que nous som - mes, Etends ta pi-tié, bon se -

-gneur! _____ Sur la pous-siè - re que nous som - mes, Etends ta pi-tié, bon se -

-gneur! _____ Sur la pous-siè - re que nous som - mes, Etends ta pi-tié, bon se -

Gdes Fl. *p poco a poco cresc.* *f*

Htb *p poco a poco cresc.* *f*

Cl. *p poco a poco cresc.* *f*

Bons *p poco a poco cresc.* *f*

Cors *p poco a poco cresc.* *f*

Tromp. *p cresc.* *f*

Tromb. et Tuba *p cresc.* *f*

Harpe

2ds vons Div. *poco a poco cresc.* *f*

Altos Div. *poco a poco cresc.* *f*

R. *cresc.* *f*

Seigneur! — Seigneur! —

- meur! Sei - gneur! — Sei - gneur! —

- meur! Sei - gneur! — Sei - gneur! —

- meur! Sei - gneur! — Sei - gneur! —

poco a poco cresc. *f*

poco a poco cresc. *f*

Unis.

29 Allegro moderato

Gdes Fl. *dim.* *p*

Htb *dim.* *p*

Cl. *dim.* *p*

Bons *dim.* *p* *f* *à 2* *6*

Cors *dim.* *p* *f*

Tromp. *dim.* *p*

Tromb. et Tuba *dim.* *p*

Nunciata reste muette et immobile

Allegro moderato

dim. *pizz.* *p* *f* *6*

Unis. *dim.* *pizz.* *p* *f* *6*

Unis. *dim.* *pizz.* *p* *f* *6*

dim. *pizz.* *p* *f* *6*

dim. *pizz.* *p* *f* *6*

2des Fl.

H^{tb}

Cl.

Bons

Cors

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

RAPHAËL

Faudrat-il que j'embras - se, Moi, vieillard, tes genoux? Ce peu - ple suppliant n'espère

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

Gdes Fl. *p*

Htb

Cl.

Bons ^{1^o}

Cors *p*

MARGARITA *f*

Pi -

VANINA *f*

Grand'- mère, par pitié, fais grâ - ce!

R. *f*

plus qu'en nous. Pi - tié, Nunci.a - ta, fais grâ - ce!

pizz.

Detailed description: This page of a musical score contains parts for woodwinds (Gdes Fl., Htb, Cl., Cors), strings (Bons), and vocal soloists (Margarita and Vanina). The woodwinds and strings play a complex, rhythmic accompaniment with various articulations and dynamics. The vocal soloists enter with a powerful, expressive melody. The score is written in a key with three flats and a 3/4 time signature. The page number 91 is in the top right corner.

30

Gdes Fl. *f* *8* *8*
 Htb *f*
 Cl. *f*
 Bons *f*
 Cors *f*
 Tromp. *p*
 1^{re} et 2^e Tromb. *f* 2^o
 M. *f*
 V. *f*
 R. *f*
f

sang! Plus de pleurs!
 sang! Plus de pleurs!
 sang! Plus de pleurs!
 sang! Plus de pleurs!
 sang! Plus de pleurs!
 sang! Plus de pleurs!
 Plus de hai - ne jamais!
 Plus de hai - ne jamais!
 Plus de hai - ne jamais!
 Plus de hai - ne jamais!
 Plus de hai - ne jamais!
 Plus de hai - ne jamais!

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Harpe

MARGARITA

VANINA

RAPHAËL

Plus de Ven - - det - ta dé - sor - mais!

Plus de Ven - - det - ta dé - sor - mais!

Plus de Ven - - det - ta dé - sor - mais!

Plus de Ven - - det - ta dé - sor - mais!

Lais - se flé - chir tes ge -

Lais - se flé - chir tes ge -

Lais - se flé - chir tes ge -

Lais - se flé - chir tes ge -

Molto allegro (toujours à 4 temps)

à 2

Gdes Fl. *p* *p* *p* *p*

Timb. *p*

R. *p*

Toi! qui l'as re-fu-sé, n'at-tends

Gdes Fl. *poco* *a* *poco* *cresc.*

Htb *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Bons *p* *cresc.*

3^e et 4^e Cors *p* *cresc.*

Timb. *p* *cresc.* *poco cresc.*

R. *poco* *a* *poco* *cresc.*

plus de par-don! Tu viens de pro-non-cer la sen-

This musical score page includes the following parts and markings:

- Fl.** (Flute): *f*
- Htb** (Horn): *f*
- Cl.** (Clarinet): *f*
- Bons** (Bassoon): *f*
- Cors** (Trumpet): *f*, *à 2*
- Tromp.** (Trumpet): *f*, *1. 2.*
- Tromb.** (Trombone): *f*, *3*
- Timb.** (Timpani): *f*
- R.** (Voice): *ff*, *fp*

Lyrics: Va t'en! _____ Des pleurs in - con.

Cl. *mf*

Tromp.

Tromb.

R.

velles et C.B.

- nus sous les cieux A - ché - ve - ront, ma voix le pro - phé ..

Htb

Cl.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

R.

- ti - se, Dans les feux que ta haine at - -

à 2

sf

8

Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

3e Tromb.

Timb.

R.

- ti - se, De brû - ler ton vi - sage et d'é - tein - dre tes

33

Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

R.

yeux!
Sopranos

Contraltos

1ers Ténors

2ds Ténors

Basses

Lentement Nunciata, accompagnée de Léandri et de Vanina, s'éloigne, remonte à travers les rochers et regagne les maisons du village de droite, dernier plan.

Fuy- ons! Fuy- ons! Fuy- ons!

Fuy- ons! Fuy- ons! C'est la guer - re, la

Fuy- ons! Fuy- ons! Fuy- ons!

Fuy- ons! Fuy- ons! C'est la guer - re, la

Fuyons!

Fuyons!

C'est la guer - re, la

Fl.

Hrb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

3^o

Tubaf

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

fuy- ons!

guerre é - ter - nel - le! La mort rou - vre son ai - le.

Cl. *à 2*

Bons

Sopr. et Contr.

1ers et 2ds Ténors

Basses

vclles et C. B.

La mort rou - vre son aile, Elle ar -

La mort rou - vre son aile, Elle ar -

Elle ar -

Gdes Fl.

H^b

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

Tromp.

Tromb. 1.2.

3

vclles et C. B.

- rive, elle ap - proche, elle est

- rive, elle ap - proche, elle est

- rive, elle ap - proche, elle est

f

Fl. *ff*

Htb *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff* à 2

Tromb. et Tuba *ff* à 2

Tuba

Timb. *f*

à deux temps

Poco a poco più animato

ff

ff

ff

là près de nous. C'est la guerre é - ter -

là près de nous. C'est la guerre é - ter -

là près de nous. C'est la guerre é - ter -

ff

Fl. à 2

Htb. à 2

Cl. à 2

Bons

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

sf

sf

sf

sf

sf

- nel - le! C'est la guerre é - ter - nel - le!

- nel - le! C'est la guerre é - ter - nel - le!

- nel - le! C'est la guerre é - ter - nel - le!

- nel - le! C'est la guerre é - ter - nel - le!

Detailed description: This is a page of a musical score, page 107. It features a full orchestral arrangement with woodwinds (Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone and Tuba, and Timpani) and vocal parts. The woodwinds and brass sections are marked with accents and fortissimo (sf) dynamics. The vocal parts have lyrics in French. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The page number '107' is in the top right corner. The publisher's code 'D. & F. 6630' is at the bottom center.

Fl
H^{tb}
Cl.
Cors
Tromp.
1^{er} et 2^e
Tromb.
Timb.

Toute l'assistance se disperse et disparaît.

Fuyons tous!
Fuyons tous!
Fuyons tous!
Fuyons tous!

Htb
Cl.
1er et 2e Cors

à 2
f
dim.

poco a poco
dim.

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
1er et 2e Cors

10
f
dim.

à 2
f

p
pizz.

Gdes Fl. *p*

Htb *p*

BURSICA *p*

Ne met-tons pas le doigt en-tre l'arbre et l'é-cor-ce! La

marcato

1^{er} et 2^e Cors *Calmato*

p

3

3

3

B.

main y peut res-ter, si l'arbre la sai-sit. Nos mon-ta-gnes de Cor-se

SCÈNE V..TÉBALDO, MARGARITA

36 Allegretto

Musical score for measures 36-37. The score includes vocal lines for Tébaldo and Margarita, and piano accompaniment. The tempo is marked *Allegretto*. The key signature has two flats and the time signature is 3/4. The vocal line for Tébaldo includes the lyrics: "Marga - ri - ta, je vous en pri - e, res - tez!". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Musical score for measures 38-41, featuring piano accompaniment for the "Velles". The tempo is *Rit.* (Ritardando). The score includes dynamics such as *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *pp* (pianissimo). The lyrics "Les autres Velles" are present. The piano part consists of multiple staves with complex rhythmic patterns.

37 Allegretto con moto

Musical score for measures 42-45, featuring piano accompaniment for various instruments. The tempo is marked *Allegretto con moto*. The score includes dynamics such as *pp* (pianissimo) and *Div.* (divisi). The instruments listed are Gdes Fl. (Flute), Htb (Horn), Velles (Violins), and C.B. (Cello/Bass). The piano part consists of multiple staves with complex rhythmic patterns.

Gdes Fl.

Htb.

TÉBALDO

p

Vous sou - vient - il de l'en - fan - ce pre -

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top two staves are for woodwinds: Gdes Fl. (Goblet Flute) and Htb. (Horn in B-flat). The next two staves are for strings. The vocal line for Tébaldo begins on the fifth staff, marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Vous sou - vient - il de l'en - fan - ce pre -". The bottom two staves are for the bass line.

Gdes Fl.

Htb.

MARGARITA

p

Il me sou - vient de l'en -

T.

- miè - re?

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The woodwind and string parts continue from the previous system. The vocal line for Margarita begins on the fifth staff, marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are "Il me sou - vient de l'en -". The tenor line (T.) begins on the sixth staff with the lyrics "- miè - re?". The bottom two staves are for the bass line.

Gdes Fl.

Htb

M.

T.

pp

- fan - - ce pre - miè - - re.

Quand nous sui - vions tous

Gdes Fl.

Htb

M.

T.

Div. Unis

Il me plai -

deux mè - - me che - min?

la moitié des Contrebasses

pp

Gdes Fl.

H^b

Bons

10
pp

Div. Unis

M.

-sait sui - vre mê - - me che - min.

velles et C.B.

Gdes Fl.

H^b

Bons

Div. Unis Div. Unis

TÉBALDO

Ah! quel.le joie ai - sé - ment cou - tu - miè - - re!

Gdes Fl.

Htb

Bons

Div. Unis Div.

MARGARITA

Ma main n'a pas ou-bli - é vo-tre main.

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top three staves are for woodwinds: Gdes Fl. (flute), Htb (horn), and Bons (bassoon). The Gdes Fl. and Htb parts have some notes in the first and third measures, while the Bons part has a long, low note across the first two measures. The fourth staff is for the vocal line, with lyrics 'Ma main n'a pas ou-bli - é vo-tre main.' The vocal line is marked with 'Div.' (divisi) in the first and third measures and 'Unis' (united) in the second measure. The bottom two staves are for the piano accompaniment.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

1^o

1^o

p

Unis

Div.

TÉBALDO

Et nous al - lions, l'un à l'au - tre fi - dè - les.

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The top three staves are for woodwinds: Gdes Fl., Htb, and Cl. (clarinet). The Gdes Fl. and Htb parts have notes in the first and third measures, while the Cl. part has a long, low note across the first two measures, marked with '1^o' and 'p'. The fourth staff is for the vocal line, with lyrics 'Et nous al - lions, l'un à l'au - tre fi - dè - les.' The vocal line is marked with 'Unis' in the second measure and 'Div.' in the third measure. The bottom two staves are for the piano accompaniment.

Cl.

1er et 2e Cors

dim.

pp

Div. Unis Div. Unis

MARGARITA *dim.*

As - so - ci - ant nos ri - res et nos pleurs.

Gdes Fl.

Htb

1er et 2e Cors

1^o

Div. Unis Div.

TÉBALDO

Et bien sou - vent, des hau - tes as - pho - dè - les,

Gdes Fl. 1^o

Hrb

Cl.

1^{er} et 2^e Cors

Unis

Unis

MARGARITA

T. Plus

Nos jeu - nes fronts n'at - teignaient pas les fleurs.

Gdes Fl.

Hrb

M.

velles

C. B.

tard j'al - lais là - haut, sur la mon - ta - gne,

39

Htb

Cl.

M.

Mais, Va - ni - na quelque - fois m'accom - pa - gne,

pizz.

Htb

Cl.

M.

Et vos re - gards...
TÉBALDO
Ni mon cher sou - ve - nir,

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

Cl. *poco cresc.*

Bons *poco cresc.*

T. *poco cresc.*

arco

Ni mes pen - sers ja - mais je ne par - ta - - ge;

Gdes Fl. *p* *poco cresc.*

Cl. *p* *poco cresc.*

Bons *p* *poco cresc.*

1er et 2e Cors *p* *poco cresc.*

T. *cresc.*

vclles et C.B. *p* *poco cresc.*

Et tout mon cœur vous de - meure en o - ta - - ge,

Cl. *dim.* *p*

Bons *dim.* *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

T. *dim.*

Lors - - que je pars son - geant à re - ve - nir.

dim. *p*

Div. *pp*

pp

pp

MARGARITA

La guerre, hé - las! en - tre nous se dé -

T.

velles *pp*

C. B. *pp*

Cl. 1^o

Bons 1^o

M.

- chai - - ne, Et je de - vrais quel-que

Detailed description: This system contains the first three staves of the score. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bons) parts are marked with a first fingering (1^o) and a piano (p) dynamic. The Musician (M.) part includes the vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

M.

peu TEBALDO vous ha - ir... Que nous im - porte u - ne

cresc. *p* *f*

Detailed description: This system contains the remaining staves of the score. It includes parts for Grand Flute (Gdes Fl.), Horn (Htb), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), First and Second Horns (1^{er} et 2^e Cors), and Musician (M.). The woodwinds and bassoon parts feature crescendos (cresc.) and piano (p) dynamics. The Musician part includes the vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Gdes Fl. *mf* *p*

Htb *1^o* *mf* *p*

Cl. *mf* *p*

Bons *mf*

1^{er} et 2^e Cors

T. *p* *dim.*

lut - - - te pro - chai - ne, Si no - tre

Htb

Cl.

Harpe *p*

T. *dolce*

velles

C.B.

cœur re - fu - - se d'o - - bé -

Htb
Cl.
Harpe
T.
-ir?

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
Harpe
MARGARITA
Vo - tre pa - role est douce et se pro - lon - ge

Gdes. Fl.
Htb
Cl.
Bons
Harpe
M.

Comme un é - cho doux et mys - té - ri - eux.

pp

Htb
Bons
1er et 2e Cors
Harpe
TÉBALDO
cresc.

C'est un a - bîme en - i - vrant où je plon - ge, Sui - vant mon

pp, *p*, *cresc.*

Gdes Fl.

Htb

Bons

1er Cor

MARGARITA

T.

velles et C.B.

Vo - tre pa -

rè - ve en - fin vic - to - ri - eux!

sf *p*

Gdes Fl.

Htb

1er et 2e Cors

M.

T.

à 2

p

cresc.

cresc.

p

cresc.

cresc.

cresc.

- ro - le est dou - ce et se - pro - lon -

C'est un a - bîme en - i - vrant où je plon - ge, Sui -

cresc.

Gdes Fl.

Htb

1^{er} et 2^e Cors

M.

T.

mf *mf* *mf* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

-ge Ah! Comme un é -

-vant mon rê - ve, sui - vant mon rê - ve en -

mf *dim.*

43

Gdes Fl.

Htb

Cl.

M.

T.

pp *pp* *pp* *p* *p* *p* *pp* *pp* *pp* *p* *pp*

-cho doux et mys - té - ri - eux. Mais... on me

-fin vic - to - ri - eux.

p *pp*

Gdes Fl.

Htb

Cl.

M.

velles

C. B.

cherche en la mai - son du mai - tre. Quittons-nous donc, nous di -

pp

pp

pp

pp

Gdes Fl.

Htb

M.

- sant au re - voir.

TÉBALDO

cresc.

Eh! quoi, dé - jà! j'ai peine à me sou -

Bons

1^o

p *mf* *dim.* *p*

mf *dim.* *p* *pp*

mf *dim.* *p*

Div.

mf *dim.* *p*

T.

-met - tre, Ma fi - an - cée, à ce cru - el de - voir.

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

44

Cl.

pp

Bons

pp

MARGARITA

p

Non! Té - bal - do! Là - bas on me ré - cla - me.

velles
et C.B.

Cl.

Bons

M.

Sé - pa-rons - nous! Sui - vez vo - tre che - min!

Div. *pp sempre*

pp sempre

pp sempre

pp sempre

Cl.

M.

TÉBALDO

A tout ja - mais j'ai du bon - heur dans l'à - me!

A de -

pp

1^o

Poco meno (toujours à 2 temps)

Clarinete basse en Si b

Bons

Musical notation for Clarinet Bass and Bassoon parts. The Clarinet Bass part is in the upper staff with a dynamic marking of *p*. The Bassoon part is in the lower staff with a dynamic marking of *p* and a first finger marking *1^o*.

T.

Musical notation for Violin and Viola parts, both in treble clef. The Violin part has a dynamic marking of *p*. The Viola part has a dynamic marking of *p*.

Entre Rapaël

-té!
RAPHAËL

Musical notation for Tenor vocal part. The lyrics are: "Ce ma - tin, tu di - sais: mon pè - re, Dieu vous". There is a dynamic marking of *p* and a triplet marking *p 3*.

Ce ma - tin, tu di - sais: mon pè - re, Dieu vous

arco

Musical notation for Cello and Double Bass parts. The Cello part has a dynamic marking of *p* and an *arco* marking. The Double Bass part has a dynamic marking of *p*.

Cl. B.

Musical notation for Clarinet Bass part. It features a dynamic marking of *p* and a first finger marking *1^o*.

Bons

Musical notation for Bassoon part. It features a dynamic marking of *p* and a first finger marking *1^o*.

Cors

Musical notation for Horn parts. The Horn I part has a dynamic marking of *p* and a first finger marking *1^o*. The Horn II part has a dynamic marking of *p* and a first finger marking *1^o*.

R.

Musical notation for Trombone and Trumpet parts. The Trombone part has a dynamic marking of *p*. The Trumpet part has a dynamic marking of *p*.

gar - de! Moi, je te dis: en - fant, prends

Musical notation for Cello and Double Bass parts. The Cello part has a dynamic marking of *p*. The Double Bass part has a dynamic marking of *p*.

arco
p

arco
p

arco
p

TÉBALDO

Non ! el - le m'a sou - ri. Il n'est que du bon -

R. gar - - - de!

46

Tromp. à 2

1. 2.

Tromb. 3.

mf

mf

mf

T. -heur où je la vois, mon pè - re.

f arco

f

pizz.

marc.

pizz.

marc.

Tromp. *p*

Tromb. *p* *pp*

RAPHAËL

Crains le ro - cher! Crains le buis-son fleu - velles et C.B.

Bons

Tromp. *dim.* *pp*

R. - ri! Crains le brin d'herbe où ram - pe la vi - pe - - re!

velles *arco* *f*

C.B.

Bons

Cors

à 2

f

sf

sf

sf

TÉBALDO

f

Je ne crains rien,

j'es - - - - - pè - - - - -

sf
arco

f

Cors

T.

-re! D'ail - - leurs à tout bra - ver j'ai dû m'ha - bi - tu -

à 2 *f* *8--* *8--* **Animato**

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

Tromp.

Animato

ff *ff* *ff*

T.
-er; Et s'il le faut, je sais me défendre et tu - er.

ff *ff*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. It consists of 11 staves. The woodwind section (Gdes Fl., Htb, Bons, Cors, Tromp.) and the brass section (T., B.) are playing in a key with two flats and a 2/4 time signature. The woodwinds and brass are marked with a forte (*f*) dynamic. The vocal line (T.) has lyrics in French: "-er; Et s'il le faut, je sais me défendre et tu - er." The vocal line is marked with accents and a fermata. The brass section (B.) is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The score includes performance instructions such as "à 2" (second endings), "8--" (octave markings), and "Animato" (lively tempo). The page number "137" is in the top right corner.

8

Gdes Fl. *ff*

Hrb *ff*
à 2

Bons *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff*

Tromb. 1. 2. *ff*

3.

Timb. *ff*

Tébaldo sort.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 138, features a full orchestral arrangement. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The woodwinds (Flutes, Horns, Trombones) and brass (Trumpets, Trombones, Timpani) parts are marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) are also present, with the Violin I part starting with the instruction 'Tébaldo sort.' (Tébaldo exits). The score consists of five measures. A dashed line with the number '8' above it spans the first four measures, indicating a first ending. The music is characterized by rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with many notes beamed together. The overall texture is dense and powerful due to the fortissimo marking.

Gdes Fl.
Htb
Bons
Cors
Tromp.
Tromb.
Timb.
velles et C.B.

dim.
dim.
dim.
dim.

3^e et 4^e
Cors
velles et C.B.

p
pp
p
pp
p
pp

SCÈNE VII.. RAPHAËL, seul. (le jour baisse)

48 Moderato
1^o Solo

Bons

pp

pizz.

pizz.

pizz.

arco avec sourdines
pp

RAPHAËL

p

Les hommes sont méchants.

Velles et C.B.

pizz.

arco avec sourdines
pp

arco avec sourdines
pp

R.

A - beil - les fa - mil -

Htb

R.

- liè - res, N'est - ce pas, mes pe-ti-tes sœurs, Que la vie a

Detailed description: This system contains the first three staves of the score. The top staff is for Horn in B-flat (Htb), starting with a first ending bracket and a piano (p) dynamic. The second and third staves are for Flutes in G (Gdes Fl.), with the second staff showing a first ending bracket. The bottom staff is for Bass (R.), with lyrics underneath. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Gdes Fl.

Htb

R.

plus — de dou_ ceurs Sur les jas - mins et les bru -

Detailed description: This system contains the next three staves of the score. The top staff is for Flute in G (Gdes Fl.), starting with a first ending bracket and a piano (p) dynamic. The second staff is for Horn in B-flat (Htb). The third and fourth staves are for Flutes in G (Gdes Fl.). The bottom staff is for Bass (R.), with lyrics underneath. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Cl.
en LA

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

R.

- yè - res ? Ren - trez, en - gran - gez le bu - tin Qui bien -

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

R.

- tôt s'em - baume et se do - - - re! De - main, au ré - veil de l'au -

Cl. *à 2*

Bons *à 2*

1^{er} et 2^e
Cors *mf*

R.

- ro - - - re Et sous les bai-sers du ma - tin, Les fleurs, vos su -

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

R.

- a - ves com-pli-ces Ou - vri-ront de nouveaux ca - li - ces Près des ca - li - ces dépouil-

p

p

p

sf

sf

Div.

ôtez les sourdines

49

à 2

Gdes Fl. *mf* *dim.*

Htb *mf* *dim.*

Cl. *mf* *mf*

Bons *mf*

Cors *mf* *mf*

Div. *mf* *dim.*

cresc. *mf* *dim.*

cresc. *mf* *dim.*

Unis *dim.*

R. *Il recouvre les abeilles*
 - lés. Vos doux la -

arco *mf* *dim.*

arco *mf* *dim.*

a Tempo (molto tranquillo)

G^{des} Fl. *pp*
 H^{tb} *pp* 1^o
 Cl. *pp* 1^o
 Bons
 Cors *pp*
 Tromp. *pp* 1^o
 Tromb. 1. 2. *pp* 3. *pp*
 Harpe *pp*

a Tempo (molto tranquillo)

pp *p*
pp *pp*
 R. *pp* *pp*
 - lez !
 Le Rideau tombe lentement

